



**RAPPORT DE MISSION
AGNES LESPINASSE**



**Projet 1509 - BÉNIN
Langue
Mission du 05/05/2014 au 16/05/2014
Alphabétisation de personnes handicapées du
Centre de Perporiyakou**

Sur le terrain : déroulement de la mission...

Appréciation Générale

Arrivée, accueil à l'aéroport :	Satisfaisant
Informations reçues du partenaire :	NSPP
Hébergement :	Satisfaisant
Repas :	Satisfaisant
Qualité de l'encadrement :	NSPP
Organisation des déplacements :	Satisfaisant
Votre intégration dans le milieu de travail :	Satisfaisant
Niveau général de satisfaction :	Satisfaisant

Planning des activités quotidiennes

Premier jour : tout le monde ensemble pour 2 x 2h mais 12 personnes - ça fait un peu beaucoup surtout avec des niveaux assez disparates. A partir du 2ème jour - 2 groupes : les plus faibles le matin question de concentration et les plus avancés en fin d'après-midi.

Jour 2 à 5

Matin (faibles) travail sur le son des voyelles, les lettres B, D et P et l'ensemble des voyelles - de gros problèmes sur la prononciation du I et du U souvent confondus (4 sur 6) , travail de répétition - identification des mots au tableau, les épeler et les écrire dans le cahier

Pas de correction orthographique systématique et recopiage plutôt OK chez tous sauf 2.

Après-midi (avancés) lecture, révision des mots appris avec la précédente volontaire 1 mois plus tôt, recopiage, petite dictée sur ardoise et recopiage du corrigé - recopie plutôt OK - un peu de géographie à la demande d'un des élèves qui avait posé une carte sur la table.

Samedi - évaluation individuelle écrite avec chaque groupe (1.5 hr par groupe)

Jour 8 à 11 - l'horaire du cours de l'après-midi a été avancé à 15h pour finir à 17h - heure à laquelle tout le personnel de formation quitte le centre.

Matin (faibles) révision des mots et sons appris la semaine précédente plus couleurs, jours et mois - apprentissage de quelques diphtongues avec 2 des élèves qui progressent plutôt bien.

Après-midi (avancés) Martin m'ayant dit que pour la prochaine mission, il aurait bien voulu un peu de gestion (prix de revient,...) alors j'ai essayé avec les élèves les plus avancés mais je ne suis pas sûre qu'il en reste grand chose...

2 cours de maths en français avec lecture et recopiage de l'énoncé du problème - additions simples OK
tables de multiplication non sues mais trouvées à la fin des cahiers et écriture des nombres et chiffres A REVOIR .
révision des jours , mois et couleurs.

Martin a fait cours à ma place le jeudi après -midi suite à un coup de chaleur avec céphalées - révision des jours et des 6 premiers mois de l'année.

Jour 12 - 10 min d'évaluation individuelle écrite et orale

L'après-midi, nous avons fait un goûter avec tous le bénéficiaires, mais aussi la direction, les formateurs et les autres stagiaires.

Support Matériel (salle, équipement à disposition...)

Appréciation Générale :	Satisfaisant
Remarques sur le lieu :	La salle est ventilée naturellement et dispose également d'un ventilateur. La taille est adaptée pour 6 à 7 participants la deuxième table ovale se prêtant moins à être face du tableau.
Remarques sur l'équipement mis à disposition :	Grand tableau, craies et éponges , 2 jeux de scrabble, syllabaires de Mamadou et Binéta.
Etat du matériel :	RAS

Les participants

Contact avec les participants :	Satisfaisant
Nombre de participants présents :	13
Effectifs annoncés/inscrits/présents :	La liste remise le samedi faisait état de 10 bénéficiaires dont 1 de la formation agricole remplacé par une tisserande (absente la 1ere semaine sauf le lundi) S'est rajoutée Aman - niveau CM1 (lecture OK mais pas l'orthographe ni la conjugaison) + 2 "auditeurs libres" un jeune ayant des séquelles neurologiques vraisemblablement d'épilepsie et une jeune femme souffrant également sans doute de problèmes neurologiques et qui est très lente mais appliquée lorsqu'elle recopie. Toutefois, elle ne respecte aucun ordre chronologique - tout est dispersé dans son cahier.
Liste exhaustive des participants :	Les bénéficiaires sont tous des stagiaires du centre terminant leur formation de tissage à mains, tissage à pied, tissage à plat (macramé) et tricotage. Les élèves agricoles n'ont pas été inclus dans les bénéficiaires mais il y a de toute façon 17 apprenants et j'en ai vu entre 12 la 1ere semaine et 13 la 2ème. Peut-être pourrait-on proposer un 3 ème groupe et inclure les 3 élèves agricoles ? La cuisinière Marie s'exprime un peu en français mais aimerait apprendre à lire et à écrire - en fin de journée, elle trainait parfois à côté de la fenêtre jusqu'à en exprimer l'envie... "et moi, je ne peux pas apprendre ? ..."
Constitution de groupes :	Basé sur la connaissance de l'alphabet à l'oral et la reconnaissance auditive des voyelles - 2 groupes ont été constitués

Méthodologie de travail :

Méthode pédagogique :	J'ai utilisé les sons des voyelles et des diphtongues + travail répétitif privilégiant l'oral à l'écrit.
Outils de travail utilisés :	NSPP
Se sont-ils révélés utiles :	Je pense mais à vérifier la prochaine fois - leur seul apprentissage au centre est visuel : manière de croiser et tasser les fils sur le métier à tisser mais problème de concentration et de mémorisation quant aux lettres b, d et p se ressemblent beaucoup écrit sur un tableau ???

Quels conseils pour le successeur ?

Il serait bien que le centre informe de la progression par rapport au syllabaire utilisé le reste de l'année... pour savoir où en sont les élèves. La plupart sont en 2eme année de formation ou plus et ne connaissent toujours pas l'alphabet même dans le désordre.

Sur le terrain : les réalisations...

Réalisations :

Rappel de l'objectif initial :

Apprendre à lire, écrire et parler français afin de pouvoir présenter son activité et sa production

Martin envisageait une formation en petite gestion en français avec un des prochains volontaires... je m'y suis essayé avec les plus avancés mais niveau de maths et de français encore trop faible.

La formation a-t-elle répondu aux besoins ?

NSPP

Nouvelles connaissances acquises :

De nouveaux mots de vocabulaire et l'audace d'écrire même phonétiquement ce qu'ils entendent sur leurs ardoises (parfois dans leur cahier) - contrôle rapide des cahiers mais tous ont écrit dans leur cahier ce qu'ils avaient envie d'écrire lorsque cela était trop répétitif.

Utilité de ces nouvelles connaissances :

Honnêtement, je ne sais pas ... qu'auront-ils retenu à l'arrivée du prochain volontaire.

Impact concret dans leur travail :

Pour les plus avancés - nous avons essayé de faire des calculs simples de prix de revient et de calcul de salaires... mais ce qu'il en restera ?

A la fin de la formation, peut-on dire des participants qu'ils sont capables de...

...travailler de manière autonome ?

NSPP

...mener à terme leurs projets ?

NSPP

...transmettre les acquis à leur entourage ?

En partie

Sur le terrain : témoignage personnel...

Libre expression :

Nattitingou est une ville dont le coeur bourdonne en journée mais l'hôtel situé sur les hauteurs se trouve au calme par rapport à la route mis à part la musique des cabarets à proximité le week-end...

Les 30 mn de moto x 2 par jour sont un peu contraignantes et j'ai apprécié de rester au centre toute la journée la deuxième semaine et de pouvoir communiquer avec tous : apprenants, formateurs, secrétaire, cuisinière...

Le centre disait faire du macramé mais ils font en fait du tissage à plat et fabriquent des lits pliants et des fauteuils - avec les chutes de fils j'ai fabriqué des bracelets en macramé et ai appris à 3 /4 d'entre eux à en fabriquer. J'en ai vendu 4 qui ont rapporté 650 CFA et l'idée sera peut-être continuée car 2 artisans en ville (à recontacter) ont proposé d'en écouler dans leurs échoppes.

J'ai aussi tissé un peu à pied après avoir reçu les explications de Soumeiya et sous l'oeil approbateur de Bernadette et de la formatrice. Le tissage à pied est très dur pour le dos à mon goût mais les 2 élèves passent environ 4 h/ jour chacune sur le métier et il leur faut environ 7 jours pour tisser 15m de pagne. Je n'ai pas essayé le tissage à main mais cela doit être tout aussi dur physiquement.

Leur formation dure 2 ans sauf celle des couturières dont la formation dure 4 ans car elles obtiennent un diplôme pratique reconnu par l'état (d'après ce que j'ai compris).

En discutant avec eux, les apprenants n'expriment pas d'autres envies que les métiers proposés ici ... pas de rêves ou d'envies individuelles ne sont exprimés.

Il est de coutume de faire un pot de fin de mission - tradition respectée mais au lieu de faire passer des photos avec le /la prochain(e) volontaire - je leur ai collé leur photo et écrit un petit mot dans un nouveau cahier car certain arrivait au bout de leur cahier précédent - missions 2012. Cela a également remplacé l'attestation de fin de mission que je ne souhaitais pas délivrer dans la mesure où il ne s'agit pas d'une formation en 15 jours et sans suite, mais d'une formation qui s'inscrit dans la durée.

Durant mon séjour à Nattitingou, j'ai eu la chance et le plaisir de croiser Jules (Eco-Benin - référant lors de ma mission 2011 à Koussou) ainsi qu'Abalo membre fondateur d'Actions et Développement qui séjournait à la MV de Tanguieta lors de ma mission à l'automne 2013, Daniel m'a rendu visite un soir de ma 2eme semaine et nous avons été diner en ville d'igname pilé, sauce arachide, fromage peul - un régal !

Ange et Marcel furent très disponibles à Cotonou et je les remercie une fois encore de leur accueil...

J'ai aussi apprécié de séjourner à l'hôtel Palais Somba en compagnie de Christine, une stagiaire de l'ICI, au Bénin pour 3 mois.

Rien à dire - je pense que je repartirai mais peut-être en Asie la prochaine fois... histoire de voire autre chose

On repart le coeur gros en ce disant qu'il reste beaucoup à faire... on se dit qu'on reviendra ! Mais en ce qui me concerne, je pense que ce sera le cas...

A mon retour...

Que vous a apporté cette mission ?

Toujours le même plaisir de partager des connaissances ou d'aider autrui à assimiler des connaissances à sa mesure.

Partager le quotidien des apprenants était fort gratifiant et je pense avoir été bien acceptée de tous. J'étais triste de les quitter et je pense qu'il n'aurait pas fallu que la mission dure plus longtemps car après il devient difficile de partir ... et de retourner à son quotidien.

A-t-elle été conforme à vos attentes ?

J'ai parfois eu l'impression de ne pas être à la hauteur mais chaque mission est différente et il ne faut pas attendre la même chose de chacune d'entre elles. Même si personne ne m'a réellement rassurée, dit que je faisais bien ou aidé à ré-orienter le contenu de la formation, surtout ne pas baisser les bras.

Oui, je pense que la mission et son contexte ont été conforme à mes attentes

Pourquoi ?

Me remettre en question par rapport à cette dernière mission... voire autre chose et peut-être un autre pays ou un autre continent !

Définition de la solidarité internationale ?

L'échange, le partage, la transmission de compétences, toutes ces petites pierres que l'on peut apporter pour faire monter ou consolider l'édifice.

Acquis transposables dans mon quotidien :

La patience, la priorisation des attentes / besoins , l'évaluation